

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT (See original solicitation
document.)

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet TBIPS - Informatics Prof. Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation B8953-100631/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client B8953-100631	Date 2013-06-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-380-26119	
File No. - N° de dossier 380zm.B8953-100631	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-16	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Gail	Buyer Id - Id de l'acheteur 380zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-2591 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-1207
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA OTTAWA, ON K1A 1L1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N° 004

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q16. Page 88 de 196, exigence O1 5.

« Le contrat comprend la fourniture de ressources dans au moins une des catégories décrites dans...»

La mise à l'essai automatisée se fait plus rarement. Aussi, étant donné qu'une bonne partie du travail est visée par les deux catégories visées par les essais automatisés, pour démontrer qu'une entreprise détient l'expérience requise, nous demandons à l'État d'envisager de modifier l'énoncé pour qu'il se lise : « Le contrat comprend la fourniture de ressources dans au moins l'une des catégories non visées par les essais automatisés et l'une des catégories visées par les essais automatisés ».

R16. Il a été déterminé qu'il suffirait de fournir une ressource dans l'une des catégories. L'exigence demeurera inchangée.

Q17. En ce qui concerne le Volet de travail 1 – MISE À L'ESSAI DU SMGC et des Services en ligne pour toutes les catégories, Exigence cotée n° 5, on indique ce qui suit :

Expérience dans l'exécution d'essais d'intégration, fonctionnels, système et de régression ainsi que dans la vérification des résultats des essais sur d'autres plateformes techniques intégrées de Siebel :

- des interfaces de système en temps réel, en temps quasi réel et de traitement par lots; OU
- des formulaires Adobe pré-remplis et pouvant être remplis; OR
- des applications Web .Net et Java.

En ce qui concerne l'exigence actuelle, il est très rare d'utiliser des systèmes qui sont à la fois .Net et Java ou des systèmes en temps réel, en temps quasi réel et des systèmes de traitement par lots. L'État pourrait-il confirmer que l'on aurait dû inclure « et/ou » dans chacune des sous-exigences, comme il est démontré ci-après :

Expérience dans l'exécution d'essais d'intégration, fonctionnels, système et de régression ainsi que dans la vérification des résultats des essais sur d'autres plateformes techniques intégrées de Siebel :

- des interfaces de système en temps réel, en temps quasi réel et/ou de traitement par lots; OU
- des formulaires Adobe pré-remplis et/ou pouvant être remplis; OU
- des applications Web .Net et/ou Java.

R17. Il a été déterminé que l'on ne prévoit pas inclure « et/ou » dans chacune des sous-exigences puisqu'il s'agit de plateformes de CIC dont le soutien doit être assuré.

Solicitation No. - N° de l'invitation

B8953-100631/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

380zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

B8953-100631

File No. - N° du dossier

380zmB8953-100631

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.

NOTA : UNE SOUMISSION DÉJÀ ENVOYÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. TOUTE CORRESPONDANCE APPORTANT DES MODIFICATIONS DOIT INDIQUER LE NUMÉRO DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER ET LA DATE DE CLÔTURE ET DOIT ÊTRE ADRESSÉE À :

**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA
PLACE DU PORTAGE, PHASE III
HALL PRINCIPAL, PIÈCE 0A1
11, RUE LAURIER
GATINEAU (QUÉBEC) K1A 0S5**